

## Horten Go 229

Die Brüder Reimar und Walter Horten waren bis zum Ende des 2. Weltkrieges neben Alexander Lippisch die bekanntesten Konstrukteure für Nurlügel-Flugzeuge in Deutschland. 1933 bauten sie ihren ersten Nurlüglersgler H I und 1934 den Motorsegler H II. 1937 entstand die erste aus Kunststoff gefertigte Nurlüglersmaschine. Dieses Flugzeug ging jedoch bei der 1. Landung völlig zu Bruch. Der verwendete Kunststoff erwies sich als zu spröde. Die Horten-Konstruktionen unterschieden sich ansonsten nur wenig voneinander: der Mittelteil mit dem Cockpit bestand aus einem entsprechend verkleideten Rohrrahmen mit Anschlüssen rechts und links für die stoffbespannten Tragflächen. In diesen Rahmen wurde der ein- oder zweimotorige Antrieb mit Druckpropeller und das Bugradfahrwerk eingebaut. Bereits 1934 war die H II einigen Mitarbeitern des Luftfahrtministeriums vorgeführt worden. Ernst Udet konnte als Chef des Technischen Amtes im Reichsluftfahrtministerium (RLM) für die Idee des Nurlüglers gewonnen werden. Ab 1937 konnte die Entwicklung von motorgetriebenen Nurlüglersmaschinen mit Unterstützung durch das RLM fortgesetzt werden. Nach Beginn des Krieges wurde die Entwicklung der Brüder im Rahmen eines Sonderkommandos der Luftwaffe gefördert. Die zweimotorigen Versuchsflugzeuge H V und H VII V1 erwiesen sich als gelungene Konstruktionen. Der Reichsmarschall Hermann Göring zeigte sich so interessiert, daß im Juli 1944 in Oranienburg vorgeführt werden konnte. Die Vorarbeiten zu den turbinengetriebenen Nurlüglern H IX begannen 1943 in Göttingen. Nach dem bewährten Holz-Stahlrohrkonstruktion und dem Bugradfahrwerk waren zwei BMW 003-Luftstrahltriebwerke vorgesehen. Bis auf die Bereiche um die Turbinen sollte das Flugzeug vollständig mit Sperrholz beplankt werden. Mit diesem Projekt wurde Hermann Göring ein Flugzeug in Aussicht gestellt, das mit einer Geschwindigkeit von 900 km/h über 700 Kilometer weit eine Waffenlast von 2000 kg tragen sollte. Kurze Zeit später begann die Arbeit an einem antriebslosen Prototypen. Am 28.02.1944 gelang in Göttingen der erfolgreiche Erstflug der H IX V1. Um die Landestrecke zu verkürzen, war ein Bremsfallschirm im Heck installiert. Die weitere Projektentwicklung zum ersten Nurlüglers-Turbinenflugzeug der Welt wurde jedoch vom Luftfahrtministerium um Monate verzögert. Statt mit BMW 003-Turbinen musste die V2 mit den größeren Jumo 004 ausgerüstet werden. Das machte im Grunde eine Neukonstruktion des Flugzeuges erforderlich. Anfang 1945 war das unbewaffnete Versuchsmuster in Göttingen fertiggestellt. Der erste Start zu einem Testflug erfolgte am 2. Februar 1945 in Oranienburg. Der erfahrene Pilot Leutnant Erwin Ziller landete nach 30 Minuten. Am nächsten Tag wurde das Flugzeug bei der Landung beschädigt. Der dritte Start am 18.02.1945 endete nach 45 Minuten Flugzeit mit dem Verlust der Maschine. Im Landeanflug verlor der Pilot die Kontrolle über das Flugzeug. Die V2 zerschellte vor dem Flugplatzgelände am Boden. Erwin Ziller kam dabei ums Leben. Die Ursachen dieses Unfalls konnten nicht geklärt werden. Bereits Ende 1944 hatte die Gothaer Waggonfabrik (GWF) einen Auftrag für die zukünftige Serienproduktion eines einsitzigen Jägers Go 229 erhalten. Der Entwurf der Konstrukteure in Gotha sah für die V6 eine Bewaffnung mit zwei MK 103 vor. Nach dem Verlust der V2 waren die ersten drei Vorserienmaschinen der GWF ohne zusätzliche Ausrüstung oder Bewaffnung zur weiteren Flugprobung vorgesehen. Der Bau dieser Versuchsmuster wurde durch das Kriegsende im Mai 1945 unterbrochen. Unter amerikanischer Aufsicht erfolgte später die Fertigstellung von Mittelteil und Flügel der V3. Das Flugzeug kam als Kriegsbeute in die Vereinigten Staaten.

### Technische Daten:

Spannweite:	16,80 m
Länge:	7,47 m
Höhe:	2,81 m
Leergewicht:	5,067 kg
Startgewicht:	7,726 kg
Triebwerke:	2 x Jumo 004 B-2
Leistung:	je 910 kp
V max:	977 km/h
Besatzung:	1
Bewaffnung:	zwei 30-mm MK 103 (Projekt für V6)

### D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegata e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi jä säilytää oheiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

## Horten Go 229

Until the end of the Second World War the Horten brothers Reimar and Walter were, apart from Alexander Lippisch the most well known designers of flying wing aircraft in Germany. In 1933 they built their first un-powered flying wing, the H I and in 1934 the H II motorised model. 1937 saw the development of the first flying wing constructed of plastic. This aircraft was however completely destroyed on its first landing. The plastic used in the construction was found to be too brittle. The Horten designs were otherwise not very different from each other. The mid-section containing the cockpit was of tubular construction with an appropriate covering and mounting points left and right for the fabric covered wings. Both single and twin engines with pusher propellers and the nose wheel were mounted within this framework. The H II was demonstrated to members of the Reichsluftfahrtministerium (RLM) (Ministry for Aviation) as early as 1934. Ernst Udet was as Chief of the Technical Office of the RLM won over to the flying wing lobby. The development of engine powered flying wing aircraft was continued from 1937 onwards with the support of the RLM. After the start of the war, the brothers were able to continue development work within the framework of a special command of the German Air Force (Luftwaffe). The twin-engine prototypes HV and HVII V1 proved themselves to be successful designs. Reichsmarschall Hermann Göring showed so much interest that he allowed the HVII to be demonstrated to him in Oranienburg in 1944. Preparation of the turbine powered flying wing H IX began in 1943 in Göttingen. As well as the proven wood and tubular steel construction and the tricycle undercarriage, two BMW 003 jet engines were envisaged. Apart from the area of the turbines the aircraft was to be completely planked with plywood. With this project Hermann Göring was promised an aircraft that could carry a 2000kg (4400 lb) weapon load over 700 km (400 miles) at a speed of 900 km/h (500mph). Work on an un-powered prototype began a short time later. The successful maiden flight of the prototype H IX V1 took place on 28 February 1944. A brake parachute was installed in the tail in order to reduce the required landing distance. The further development towards the first turbine powered flying wing aircraft in the world was however delayed for months by the Aviation Ministry. Instead of the BMW 003 turbines the V2 needed to have the larger Jumo 004 engines installed. For this reason the aircraft had to be redesigned. The unarmed trial version was completed in Göttingen at the start of 1945. The maiden flight took place on 02 February 1945 in Oranienburg. The aircraft landed thirty minutes later in the hands of the experienced Test Pilot Lieutenant Erwin Ziller. On the following day the aircraft sustained damage during landing. The third flight ended after forty-five minutes on 18 February 1945 with the total loss of the aircraft. The pilot lost control of the aircraft during the approach to land and the V2 broke up on the ground short of the airfield. Erwin Ziller lost his life. The reasons for the crash were never found. The Gothaer Waggonfabrik (GWF) had already received an order for the series production of the single seat fighter Go 229 at the end of 1944. The Gothaer engineers plans envisaged an armament of two MK 103's for the V6. After the loss of the V2 it was decided to continue further tests with the first three Gotha GWF aircraft without additional equipment and armament. The building of these prototypes was halted due to the end of the war in 1945. The completion of the centre section and wings of the V3 continued later under the auspices of the Americans. The aircraft was later taken to the United States of America as part of the War Reparations.

### Technical Data:

Wingspan:	16,80m (54ft 7ins)
Length:	7,47m (24ft 4ins)
Height:	2,81m (9ft 2ins)
Empty Weight:	5067kg (11150lbs)
Take-off Weight:	7726kg (17000lbs)
Engines:	4 x Jumo 004 B-2.
Power:	910kp each.
Maximum Speed:	977km/h (542mph)
Crew:	1
Armament:	2 x 30mm MK103 (Envisaged for the V6)

### N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: ποσ έτε τις συνημη νες υποδειξεις ασ αλειες και υλαξετε τις ται οστε να τις χτε παντα σε διαθ ση σας.

TR: Ekteki güvenli talimatlarını dikkate alınız, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na příložen "bezpečnostní text a mŕjte jej pfiipraven" na dosah.

H: A mellékelt biztonsg-i szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapoz-sra készen!

SLO: Prilolena varnostna navodila izvajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

Read before you start!

D: Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wischeklebern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstrichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lösspapier andrücken.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afnemen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en waskwalpen voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en voorzeld laten drogen, zodat de verf en de decal beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijn donz opruimen. Chrom en verf van de lijnvlakken ver verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met lösspapier aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture et des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la groupe (4) (5). Laissez sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de despegarlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione della strato di colore e della figura decalcolabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerlo in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellerna samman. Vardera detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiringar, tejp och kläderpär för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdetaljerna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i lufttork för att tack och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket torkigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med löskvatten.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Raskkelfølgen af monteringsstrimene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgraving af delene (2), gummibånd, tape og tøjklammer til at holde de klibede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbeud og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan holde. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limet påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra klibefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørke godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trækvæp.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσεχτείτε τη σειρά των βημάτων συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαιράκι και λείμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχάκια ταινία, κολλητική ταινία και μεταλλικά για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε μια ήπια σαπουνάδα καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρχει καλύτερη πρόσφυση του χρωματισμού και των χαρτοκιτρίων. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν τα εξαρτήματα μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Εφαρμόστε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψη, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαρτοκιτρίων και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σηματοδοτημένο σημείο και πιέστε το με το στυπώχαρτο.

N: OBS! Les nøye igjenom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsstrimene. Nødvendig verktoy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klesklyper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimingen må det kontrolleres om delene passer; limet påføres sparsomt. Krom og farge fjernes fra klibeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trekkvæp.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a rebarba das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a demão de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas no grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com o montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decolar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoamista. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittevat työkalut: Veitsi ja villa osien ylimääräisten puserien poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyykkipoikia yhteenliittämättöjen osien paikallaanpitämiseksi (3). Puhdistusaineväetä miedolla pesuaineliuoksella jotta niiden kuivuu itsestään, jotta maali ja osat decalqueit eivät hylkiä parhaiten. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäästi. Poista kromaus ja maali limpinnoista. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pinta-ainesta (4) (5). Anna maalin kuivua kunnon ennen kuin jatkat kokoamista. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperiin merkitystä kohdasta samalla painamalla itupaperi kuvion toista puolta vasten.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напиль-ник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием протереть, подходит ли деталь; клей наносит экономно. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zardzewienia z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motywy z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

TR: DİKKAT: Model yapımına başlamadan önce açıklamaları dikkatlice okuyunuz. Modelde kullarıyan her parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapımına başlamadan önce gerekecek olan aletleri: Parçaları badily bulundukarıy gerçeyden çykarmak için maket bıçayı ve çapakları almak için ebe(2). Yapıbtırıy sürdükten sonra parçaları yapıbtırıy iç in bir arada tutmaya yararayan paket lastibı, selo teyo ve çamaşıbtırıy mandalı(3). Boyanıny ve çykartmalarıny daha iyi yapıbtırıy ve kalıcı olmasını için plastik parçaları deterjanlı suya temizleyip odada kurumaya bırtakınız. Yapıbtırıy sürmeden önce parçalarıny karbtırıyly okarak birbirlerine tam uyuy uymadıyorkten kontrol ediniz, yapıbtırıylacak yüzeylerde boya kalıntıy ve krom varsa temizleyiniz. Yapıbtırıy idareli kullarınyız. Küçük parçaları badily bulundukarıy gerçeyden çykartmadan önce boyayınyız (4) & (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çykartmayı önce kabdıy ile biriktire kesiniz ve ılık suya 20 saniye kadar bekletiniz. Çykartmayı model üzerinde yapıbtırıyacakdıny yüzeye koyunuz, üzerinden kurutma kabdıy ile hafifçe bastırıyırken çykartmalarıny altındakı kabdıy yavaşça çekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrůnků na dílech (2); pryzový páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem najístější přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly ležící; lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíracího papíru.

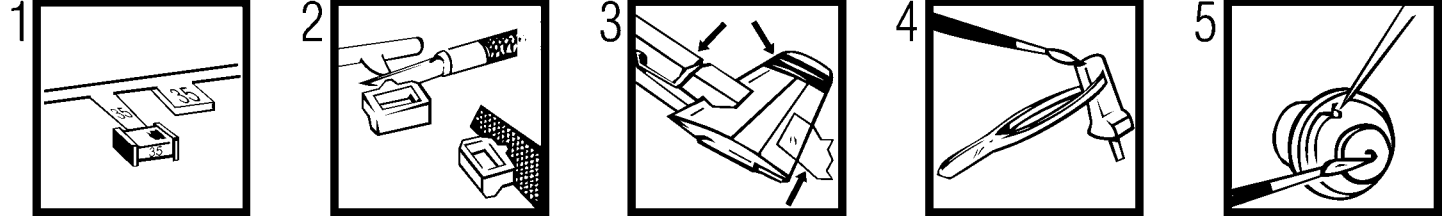
H: FIGYELM: Az összerakás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal látak el (1). Az egyes részek sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sorjántartásához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhaszípcsap az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldattal kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék-bevonat a megfelelően jöbbon tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisebb alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jól megszáritani, az összeszerelés csak ezután szabad folytatni. Minden matricamotívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatószerűen le kell helyezni.

SK: OPOZORIO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zaolozevanje delov (2), elastika, lepilni trak in kljukice za perilo za držanje zlepjenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše prijemo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površini, na katero nanašajo lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši pred nadaljevanjem sestavljanja. Vsako nalepko izreži in potopi vtoplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritigni s pivnikom.

SK: POZOR: Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž ašpilník na oddelenie dielov zhrámkova a ich začistenie (2), gumícky do vlasov, lepiaca páska štipce na prádlo, pre pridržavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely z plastu odmasť mýdlovou roztokom čistiacieho prostriedku (saponátu) a nechať uschnúť na vzduchu za účelom lepšej priľnavosti lepidla, farieb a nálepiek. Pred lepením skontrolovať, či diely ležujú. Lepidlo nanašať úsporne. Chrom a farbu na lepených plochách opatrne odstrániť. Malé diely namaľiť ešte pred ich odobratím z rámu (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať v zosťavovaní. Každú nálepku vyřiznúť jednotlivito a ponořit do vlažnej vody približne na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť z prednostného papiera a žmierať ju pritlačit k povrchu nosným papierom.

RO: ATENTIE/CITITI INSTRUCIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI IN ORDINEA INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BAVURILE SE INALATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI,URME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSITE PIESELE MISTI INAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITAAPOIAPASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на етапите на сподобяването. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или шпилване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и пинки за пране за да задржите заедно съединените части след запечатването им. Шпастмасовите те елементи да се почишат в лек разтвор от вода и перлен прерапат, да се изсушат и да се остават да изсъхнат, за да се постигне по-добро сцепване на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да ги отделите от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със събиравнето. Преди нанасане на делишното изсъхнете те боята от повърхностите за сцепване. Преди запечатване проверете дали са стигне пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка е дна ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка та от указаното място на хартията и я потийте леко с понивагенната хартия.



## Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.  
**Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.**  
 Símbolos usados en estas las siguientes etapas de construcción.  
**Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.**  
 Futurholi suoraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokonaisuissa.  
**Legg merke til symbolene som benyttes i monteringstrinene som følger.**  
 Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniszczycich etapach montażowych.  
**Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılmak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.**  
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fázisokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.  
**Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.**  
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem nas etapas seguintes de construção.  
**Observer: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.**  
 Legg merke til symbolene som benyttes i de følgende byggetrinn.  
 Proszę zwrócić uwagę na symbole, które są używane w następujących etapach montażu.  
**Обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих этапах сборки.**  
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω φάσεις συναρμολόγησης.  
**Objeťte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.**  
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradnje.



**Kleben**  
 Glue  
 Collier  
 Lijmen  
 Engomar  
 Colar  
 Incollare  
 Limmas  
 Liimaa  
 Klibbring  
 Lim  
 Kleben  
 Przykleić  
 κολλήμα  
 Yapıştırma  
 Lepeni  
 ragasztani  
 Lepiti



**Nicht kleben**  
 Don't glue  
 Ne pas colier  
 Niet lijmen  
 No engomar  
 Não colar  
 Non incollare  
 Limmas ej  
 Älä liimaa  
 Må ikke klibbring  
 Ikke lim  
 Не клеить  
 Nie przyklejać  
 μη κολλήτε  
 Yapıştırma  
 Yemeyin  
 ne szabad ragasztani  
 Ne lepiti



**Wahlweise**  
 Optional  
 Facultatif  
 Naar keuze  
 No engomar  
 Alternado  
 Facoltativo  
 Valtitt  
 Vaihtoehtoisesti  
 Eiter eget valg  
 Valgfritt  
 Jyvävaiheiden lukumäärä  
 Antal arbeidsforløb  
 Antall arbeidsstrinn  
 Количество операций  
 Do wyboru  
 evollahtakτά  
 Seçmeli  
 Valtifein  
 Választéshoz  
 način izbire



**Anzahl der Arbeitsgänge**  
 Number of working steps  
 Nombre d'étapes de travail  
 Het aantal bouwstappen  
 Número de operaciones de trabajo  
 Número de etapas de trabalho  
 Numero di passaggi  
 Antal arbetsmoment  
 Jyvävaiheiden lukumäärä  
 Antal arbeidsforløb  
 Antall arbeidsstrinn  
 Количество операций  
 Liczba operacji  
 αριθμός των εργασιών  
 İş safhalarının sayısı  
 Počet pracovních operací  
 a munkafolyamatok száma  
 Številka koraka montaže



**Klarsichtteile**  
 Clear parts  
 Pièces transparentes  
 Transparente onderdelen  
 Limpriar las piezas  
 Poça transparente  
 Parte transparente  
 Genomsiktliga detaljer  
 Läpinäkyvät osat  
 Genemsigtige dele  
 Gennomsiktige deler  
 Прозрачные детали  
 Elementy przezroczyste  
 διαφανή εξαρτήματα  
 Setfai parçalar  
 Průzračné díly  
 Alkatrészek  
 Deli ki se jasno vide



**Entfernen**  
 Remove  
 Débrancher  
 Verwijderen  
 Sacar  
 Retirar  
 Eliminare  
 Tag loss  
 Poista  
 Fjernes  
 Fjern  
 Удалить  
 Usunąć  
 απομακρύνετε  
 Temizleyin  
 Odstranit  
 ettávolítani  
 Ostraniti



**Abzëhbild in Wasser einweichen und anbringen**  
 Soak and apply decals  
 Moutier et appliquer les décalcomas  
 Transfer in water even latex wiken en aanbrengen  
 Remojar y apl car las calcomanias  
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque  
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie  
 Blöt och fäst dekalerne  
 Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen  
 Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes  
 Dypp bildet i vann og sett det på  
 Переведити картинку наклейки в навантаж  
 Zmięczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić  
 βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε την  
 Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun  
 Otsik namočite ve vodě a umistit  
 a matricát vizben beáztatni és felhelyezni  
 Preslikač potopiti v vodo in zatemn nanašati



**Bauteile trocknen lassen**  
 Laisser sécher les pièces  
 Dejar secar las piezas  
 Deixar secar os componentes  
 La delene tørke  
 Allow the parts to dry  
 Oderdelen laten drogen  
 Far asciugarsi i component  
 Anna osien kuivua  
 Låt byggdelarna torka  
 Lad komponenterne tørre  
 Czesci pozostawic do wyschniecia  
 Yapı parçalarını kurumaya bırakınız  
 Jednotlivé díly nechte zaschnout  
 Αφιερώστε τα μέρη να στεγνώσουν  
 Alkatrészeket hagyja száradni  
 Pustite da sestavni deli posušijo  
 Дать деталям высохнуть



**Klebeband**  
 Adhesive tape  
 Dévidoir de ruban adhésif  
 Plakband  
 Cinta adhesiva  
 Fita adesiva  
 Nastro adesivo  
 Teijo  
 Teippi  
 Tape  
 Tape  
 Клейкая лента  
 Taşma klejçada  
 κολλητική ταινία  
 Yapıştırma bandı  
 Lepici páska  
 ragasztószalag  
 Traka z lepilom



**Anzahl der Arbeitsgänge**  
 Number of working steps  
 Nombre d'étapes de travail  
 Het aantal bouwstappen  
 Número de operaciones de trabajo  
 Número de etapas de trabalho  
 Numero di passaggi  
 Antal arbetsmoment  
 Jyvävaiheiden lukumäärä  
 Antal arbeidsforløb  
 Antall arbeidsstrinn  
 Количество операций  
 Liczba operacji  
 αριθμός των εργασιών  
 İş safhalarının sayısı  
 Počet pracovních operací  
 a munkafolyamatok száma  
 Številka koraka montaže



**Mit einem Messer abtrennen**  
 Detach with knife  
 Détacher au couteau  
 Met een mesje afsnijden  
 Separarlo con un cuchillo  
 Separar utilizando uma faca  
 Staccare col coltello  
 Skär loss med kniv  
 Irrota veitsellä  
 Adskilles med en kniv  
 Skjær av med en kniv  
 Отделять ножом  
 Odcieć nożem  
 διαχωρίζετε με ένα μαχαίρι  
 Bir bıçakla kesiniz  
 Oddélití nožem  
 kës shtetësjeve  
 Odpariti z nožem



**Abbildung zusammengesetzter Teile**  
 Illustration of assembled parts  
 Figure représentant les pièces assemblées  
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen  
 Ilustración piezas ensambladas  
 Figura representando peças encaixadas  
 Illustrazione delle parti assemblate  
 Bilden visar delarna hopsett  
 Kuvä yhteenniiyttyistä osista  
 Illustration af sammensatte dele  
 Illustrasjon, sammensatte dele  
 Иллюстрация смонтированных деталей  
 Rysunek złożonych części  
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων  
 Birleştirilen parçaların şekli  
 Zobrazení sestavených dílů  
 összeállított alkatrészek ábrája  
 Silka slopljenega dela

## Benötigte Farben/Used Colors

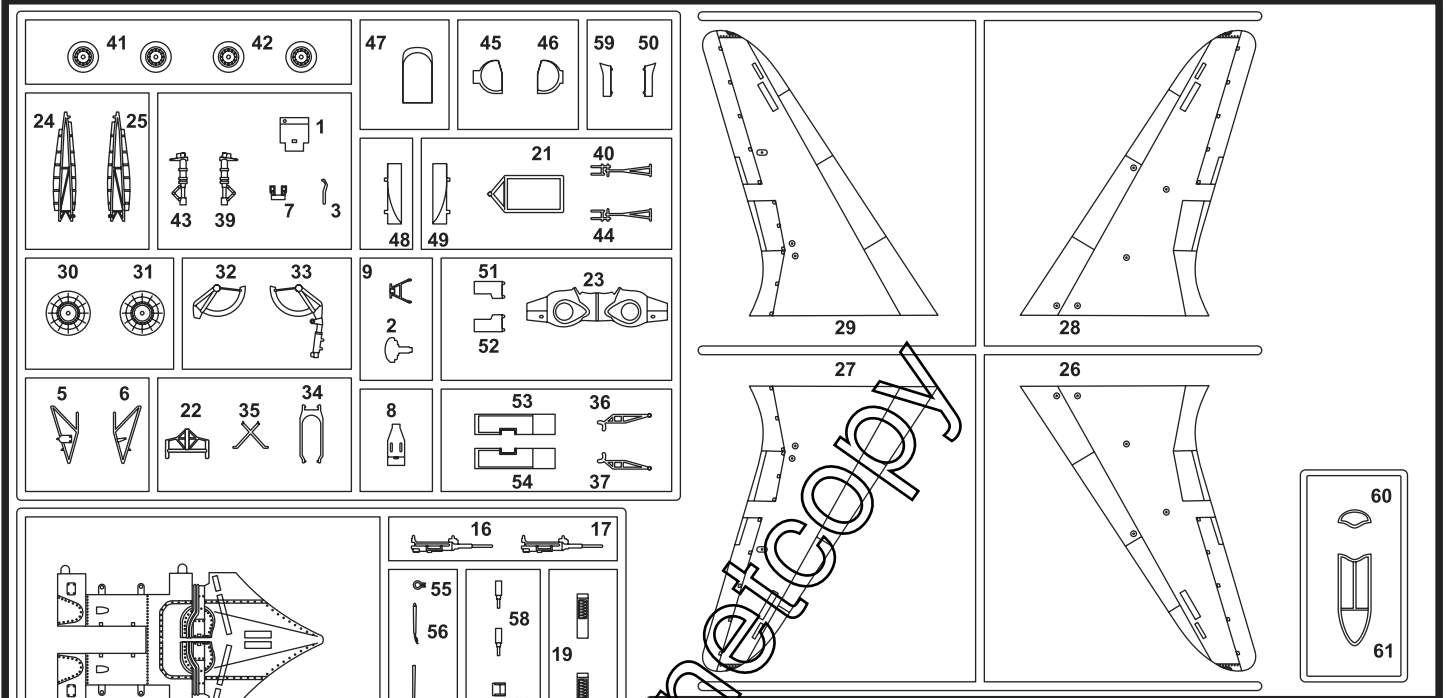
Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benötigte kleuren	Pinturas necesarias Tinturas necessárias	Colori necessari Arvânda fârgeri	Benötigte farver Benötigte farger	Nadrigende farger Необходимые краски	Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerekli renkler Potřebné barvy	Szükséges színek. Potrebne barve	
<p><b>80%</b> <b>A</b> <b>staubgrau, matt 77</b>            dust grey, matt            gris poussiére, mat            stofgrjs, mat            ciniciento, mate            cinzento de pó, fosco            grigio sabbia, opaco            damingrà, matt            pölyharmaa, himmeä            stavgrà, mat            серый пыльный, матовый            szary kurz, matowy            χρώμα σκόνης, mat            toz grisi, mat            prachové šedá, matná            porszürke, matt            prah siva, mat</p>	<p><b>20%</b> <b>dunkelgrün, matt 68</b>            dark green, matt            vert foncé, mat            donkergroen, mat            verde oscuro, mate            verde-escuro, mate            verde scuro, opaco            mørkgrøn, matt            tummanvihreä, himmeä            mørkegrøn, mat            markgrønn, matt            темно-зеленый, матовый            siemnozielony, matowy            πράσινο σκούρο, mat            koyu yeşil, mat            sötétzöld, matt            tmavozielena, matná            temnozelená, brez leska</p>	<p><b>75%</b> <b>B</b> <b>grau, matt 57</b>            grey, matt            gris, mat            gris, mat            gris, mate            cinzento, fosco            grigio, opaco            grå, matt            harmaa, himmeä            grå, mat            grå, matt            серый, матовый            szary, matowy            γκρι, mat            gri, mat            šedá, matná            szürke, matt            siva, mat</p>	<p><b>23%</b> <b>staubgrau, matt 77</b>            dust grey, matt            gris poussiére, mat            stofgrjs, mat            ciniciento, mate            cinzento de pó, fosco            grigio sabbia, opaco            damingrà, matt            pölyharmaa, himmeä            stavgrà, mat            серый пыльный, матовый            szary kurz, matowy            χρώμα σκόνης, mat            toz grisi, mat            prachové šedá, matná            porszürke, matt            prah siva, mat</p>	<p><b>2%</b> <b>ziegelrot, matt 37</b>            reddish brown, matt            rouge tuile, mat            lichtrood, mat            rojo ladrillo, mate            vermelho tijolo, fosco            rosso mattone, opaco            tegelrød, matt            tiilenpunainen, himmeä            tegelrød, mat            tegelrød, matt            кирпично-красный, матовый            ceglasy, matowy            κόκκινο τούβλου, mat            tuğla kırmızısı, mat            cihlové červená, matná            téglavörös, matt            opeka rdęca, mat</p>	<p><b>80%</b> <b>C</b> <b>hellblau, matt 49</b>            light blue, matt            bleu clair, mat            lichtblauw, mat            azul claro, mate            azul-claro, mate            blu chiaro, opaco            ljusblå, matt            vaaleansininen, himmeä            lyseblå, matt            lyseblå, matt            светло-синий, матовый            jasnoniebieski, matowy            ήπλε ανοιχτό, mat            açık mavi, mat            világoskék, matt            světle modrá, matná            svetlomodra, brez leska</p>	<p><b>20%</b> <b>weiß, matt 5</b>            white, matt            blanc, mat            wit, mat            blanco, mate            branco, fosco            bianco, opaco            vitt, matt            valkoinen, himmeä            hvid, matt            hvit, matt            белый, матовый            biały, matowy            λευκό, mat            beyaz, mat            bílá, matná            fehér, matt            bela, mat</p>	<p><b>85%</b> <b>D</b> <b>lederbraun, matt 84</b>            leather brown, matt            brun cuir, mat            ledebruin, mat            marrón cuero, mate            castanho couro, fosco            marrone cuoio, opaco            læderbrun, matt            nahkanruskea, himmeä            ledebrun, mat            læbrun, matt            коричневая кожа, матовый            brunatny jak skóra, matowy            καφέ δέρματος, mat            deri kahverengi, mat            kožené hnědá, matná            bőrdarna, matt            koža rjava, mat</p>	<p><b>15%</b> <b>ziegelrot, matt 37</b>            reddish brown, matt            rouge tuile, mat            dakpenrood, mat            rojo ladrillo, mate            vermelho tijolo, fosco            rosso mattone, opaco            tegelrød, matt            tiilenpunainen, himmeä            tegelrød, mat            tegelrød, matt            кирпично-красный, матовый            ceglasy, matowy            κόκκινο τούβλου, mat            tuğla kırmızısı, mat            cihlové červená, matná            téglavörös, matt            opeka rdęca, mat</p>	
<p><b>80%</b> <b>E</b> <b>dunkelgrün, matt 68</b>            dark green, matt            vert foncé, mat            donkergroen, mat            verde oscuro, mate            verde-escuro, mate            verde scuro, opaco            mørkgrøn, matt            tummanvihreä, himmeä            mørkegrøn, mat            markgrønn, matt            темно-зеленый, матовый            siemnozielony, matowy            πράσινο σκούρο, mat            koyu yeşil, mat            sötétzöld, matt            tmavozielena, matná            temnozelená, brez leska</p>	<p><b>20%</b> <b>gelb, matt 15</b>            yellow, matt            jaune, mat            geel, mat            amarillo, mate            amarelo, fosco            giallo, opaco            gul, mat            keltainen, himmeä            gul, mat            gul, matt            желтый, матовый            żółty, matowy            κίτρινο, mat            sarı, mat            žlutá, matná            sárga, matt            rumena, mat</p>	<p><b>50%</b> <b>F</b> <b>grau, matt 57</b>            grey, matt            gris, mat            gris, mat            gris, mate            cinzento, fosco            grigio, opaco            grå, matt            harmaa, himmeä            grå, mat            grå, matt            серый, матовый            szary, matowy            γκρι, mat            gri, mat            šedá, matná            szürke, matt            siva, mat</p>	<p><b>50%</b> <b>G</b> <b>weiß, matt 5</b>            white, matt            blanc, mat            wit, mat            blanco, mate            branco, fosco            bianco, opaco            vitt, matt            valkoinen, himmeä            hvid, mat            hvit, matt            белый, матовый            biały, matowy            λευκό, mat            beyaz, mat            bílá, matná            fehér, matt            bela, mat</p>	<p><b>mausgrau, matt 47</b>            mouse grey, matt            gris souris, mat            gris, mat            gris, mate            cinzento pardo, fosco            grigio topo, opaco            musgrå, matt            hiirenharmaa, himmeä            musgrå, mat            musgrå, matt            мышино-серый, матовый            myszaty, matowy            γκρι ποτικίου, mat            fare grisi, mat            mysí šedá, matná            egérszürke, matt            mijsje siva, mat</p>	<p><b>anthrazit, matt 9</b>            anthracite grey, matt            anthracite, mat            antraciet, mat            antracita, mate            antracite, fosco            antracite, opaco            antracit, matt            antracita, himmeä            koksgrå, mat            antrasitt, matt            антрацит, матовый            antracyt, matowy            ανθρακι, mat            antrasit, mat            antrasit, matná            antracit, matt            tanno siva, mat</p>	<p><b>aluminium, metallic 99</b>            aluminium, metallic            aluminium, métallique            aluminium, metallic            aluminio, metalizado            alumínio, metálico            alluminio, metallico            aluminium, metallic            aluminium, metallikkilo            aluminium, metallik            aluminium, metallic            алюминневый, металллик            aluminium, metaliczny            aloumínio, metalikó            aluminium, metalik            aluminium, metalik            aluminium, metalik</p>	<p><b>schwarz, matt 8</b>            black, matt            noir, mat            zwart, mat            negro, mate            preto, fosco            nero, opaco            svart, matt            musta, himmeä            sort, mat            sort, matt            черный, матовый            czarny, matowy            μαύρο, mat            siyah, mat            černá, matná            fekete, matt            črna, mat</p>	<p><b>panzergrau, matt 78</b>            tank grey, matt            gris blindé, mat            panssergrjs, mat            blindado, mate            cimento militar, fosco            color carro armato, opaco            panssagrå, matt            panssarinharmaa, himmeä            kampvogngrå, mat            panssergrå, matt            серый танк, матовый            szary czołg, matowy            panczergrisi, mat            pancéřové šedá, matná            páncélszürke, matt            oklopono siva, mat</p>	<p><b>gelb, matt 15</b>            yellow, matt            jaune, mat            geel, mat            amarillo, mate            amarelo, fosco            giallo, opaco            gul, mat            keltainen, himmeä            gul, mat            gul, matt            желтый, матовый            żółty, matowy            κίτρινο, mat            sarı, mat            žlutá, matná            sárga, matt            rumena, mat</p>

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

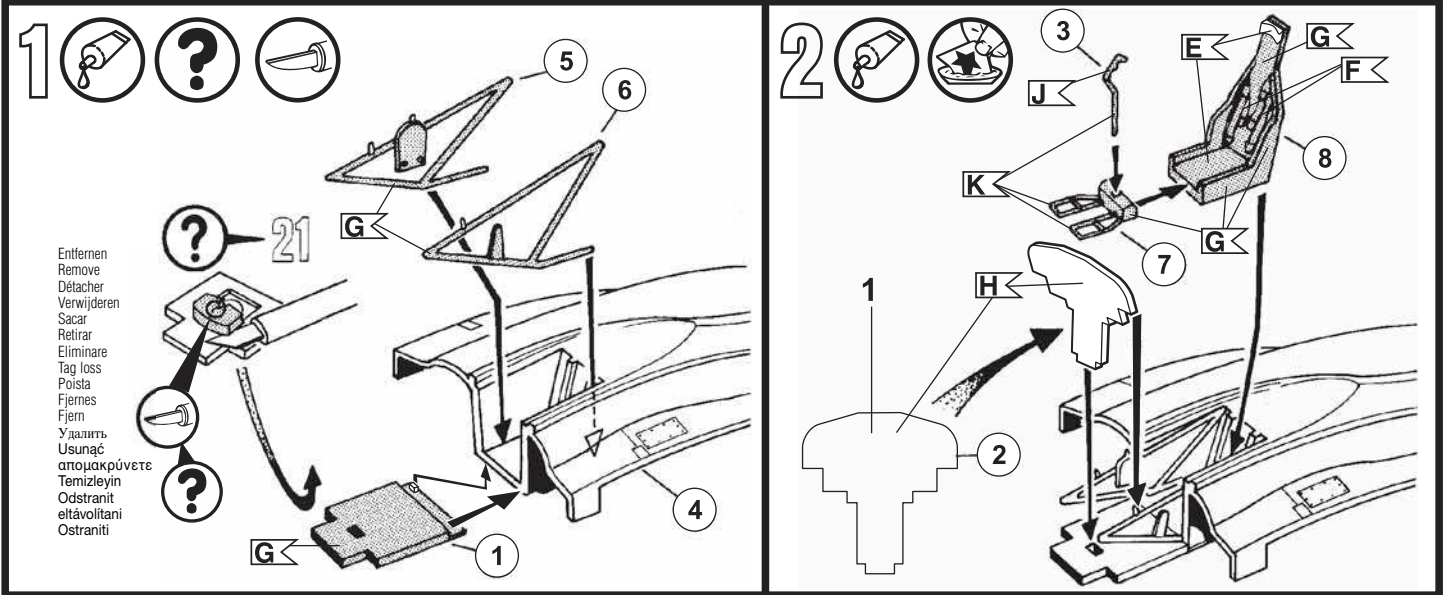
This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston Hous, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

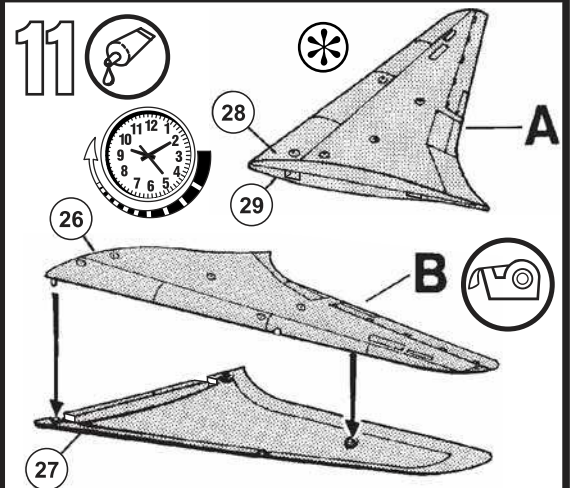
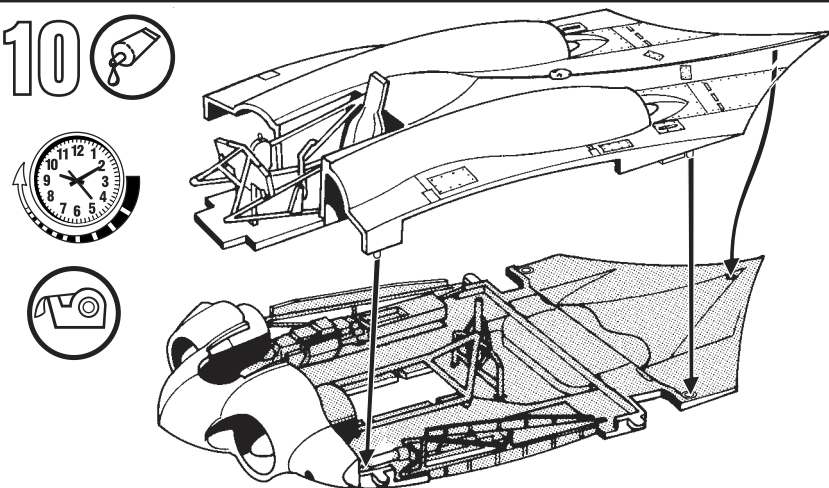
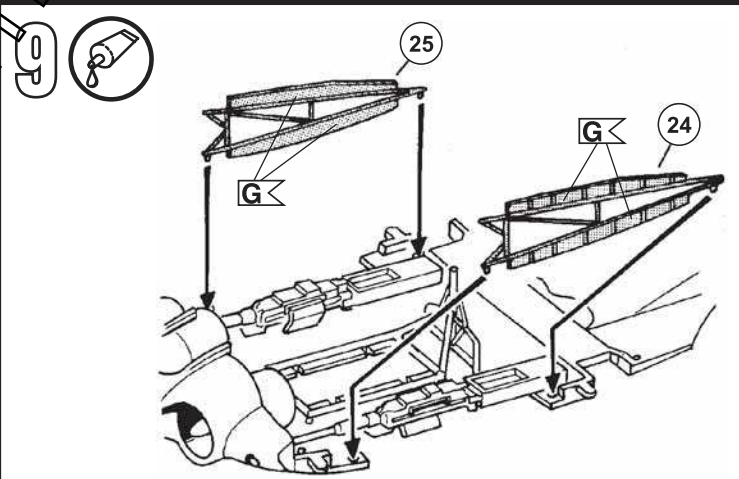
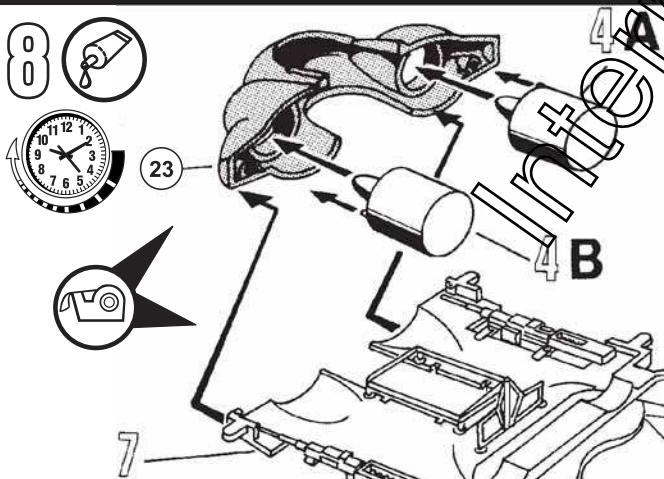
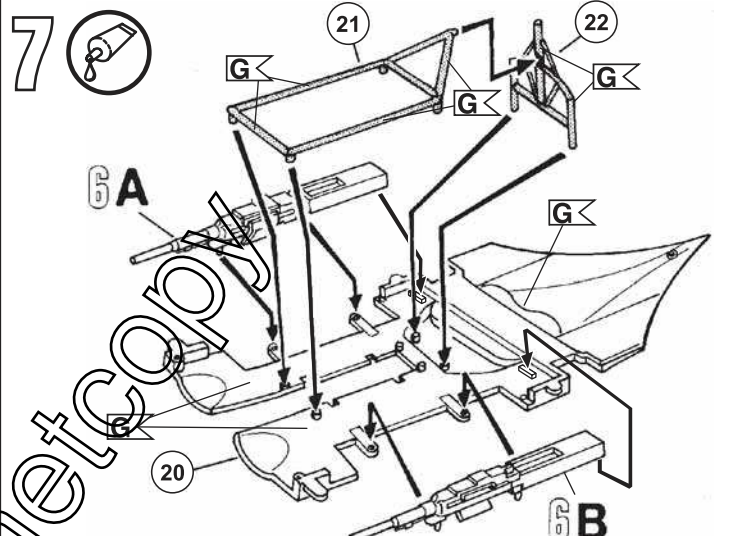
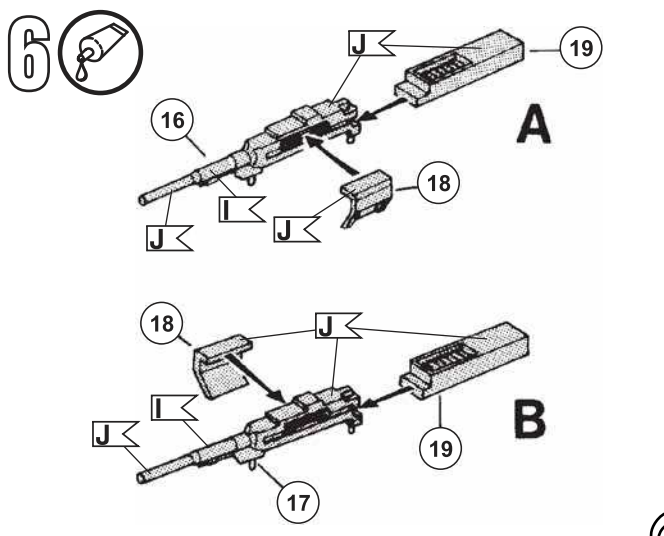
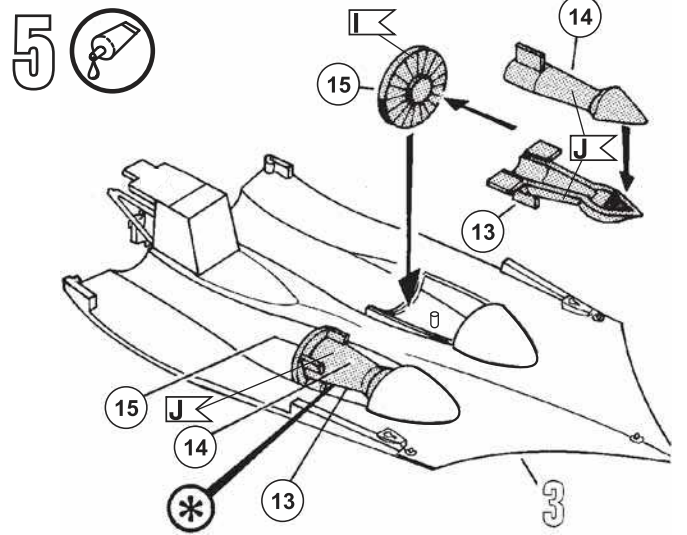
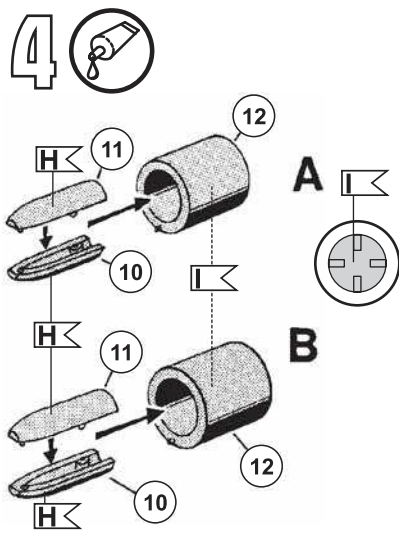
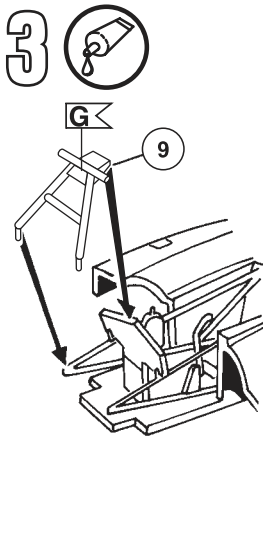
Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids. Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse. Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en préamonté. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France. Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassenbon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden. Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde. Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

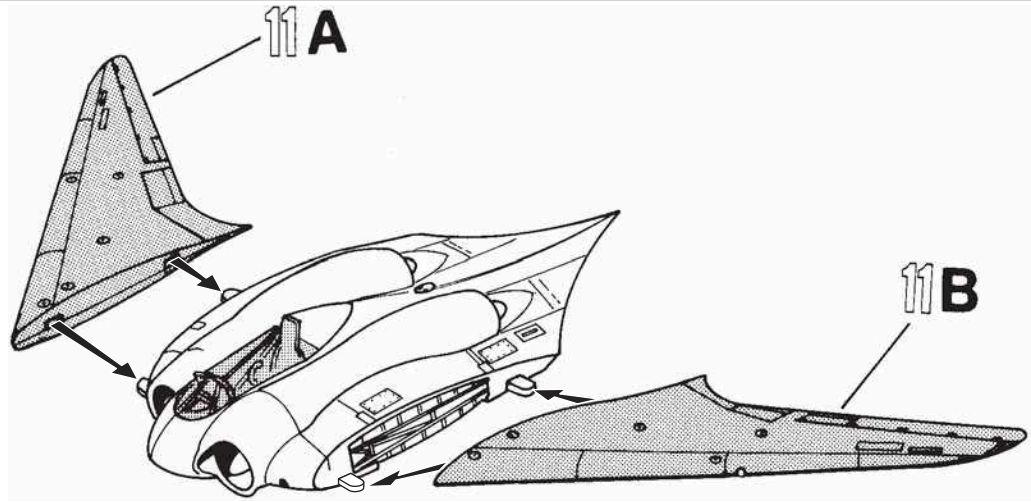


**Firma hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.**  
 Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.  
**Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.**  
 Firma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.  
**Vali an Revell GmbH & Co. KG. valmistama ja omaisuutta. Laittoon kopiointiin tullaan puuttumaan oikeudellisin toimin.**  
 Design utviklet av og eies av Revell GmbH & Co. KG. Etterligning uten tillatelse blir gjenstand for rettslig forfølgelse.  
**Produktija i prava vlasnosti firme Revell GmbH & Co. KG. Nielegalne podrabianje jest zabronione pod odpowiedzialnoscia sadowa.**  
 Model, Revell GmbH & Co. KG. firmasinin mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.  
**A forma előállításja és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utáratásokat és hamisítványokat bíróságiag üldözik.**  
 Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.  
**Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.**  
 Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente Como determinado na lei.  
**Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.**  
 Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagsøges.  
**Модель изготовлена и принадлежит фирме Revell GmbH & Co. KG. Противоконные подделки преследы и отсы в судебном порядке.**  
 Η μορφή κατασκευαστηκε και περιηλε ιδιοκτησια της Revell GmbH & Co. KG. Οι παρανομεζ μιμησεις θα καταδικωνται δικαστικως.  
**Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG. a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.**  
 Forma je proizvedena in je vlasnost Revell GmbH & Co. KG. Neovlascene kopije bodo pravno kaznjene.

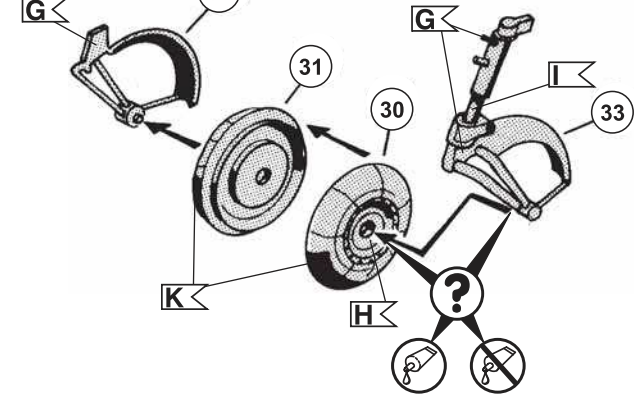




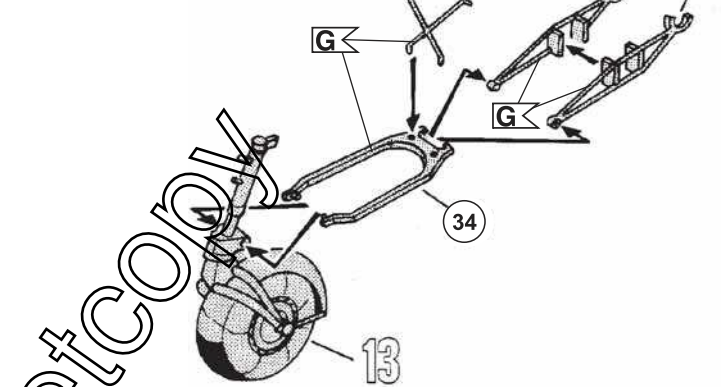
12 



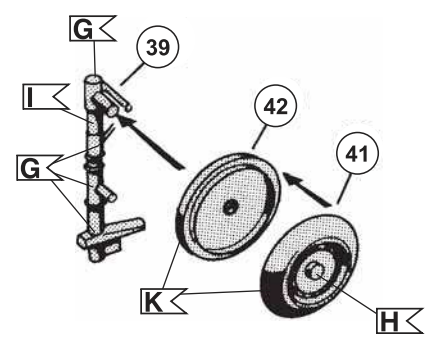
13 



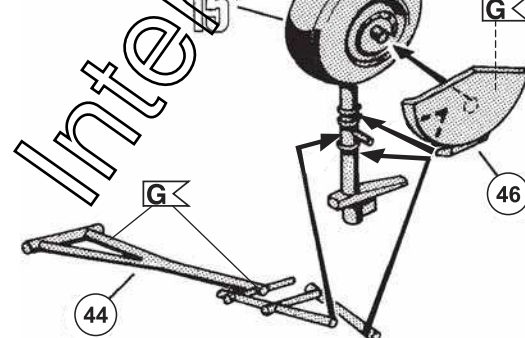
14 



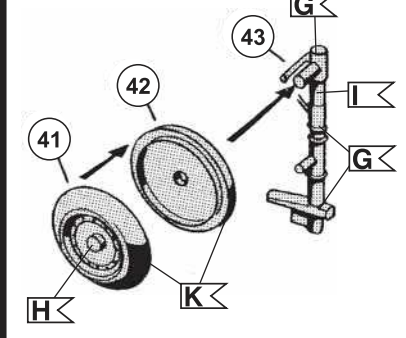
15 



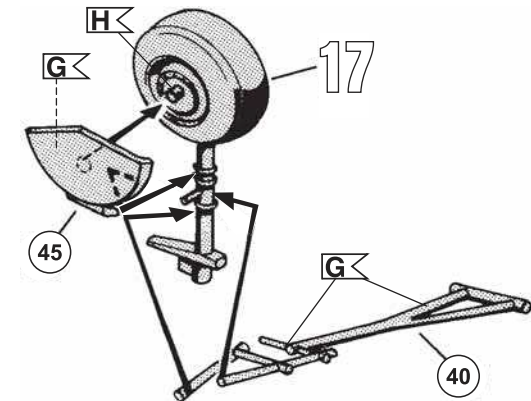
16 



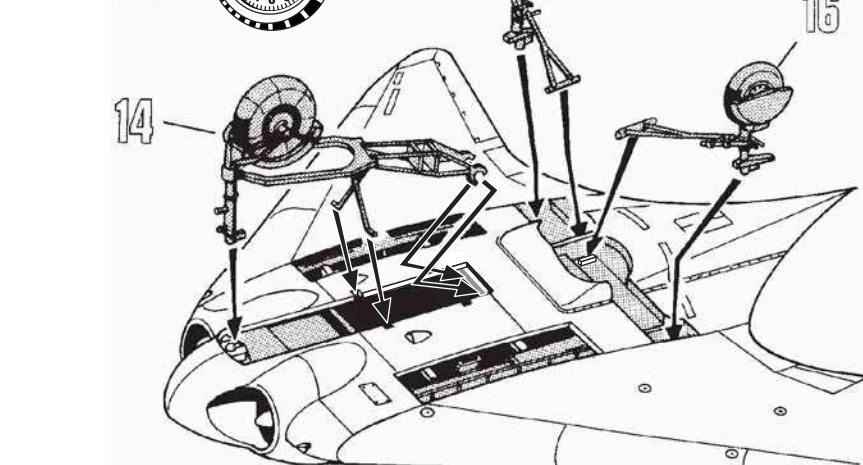
17 



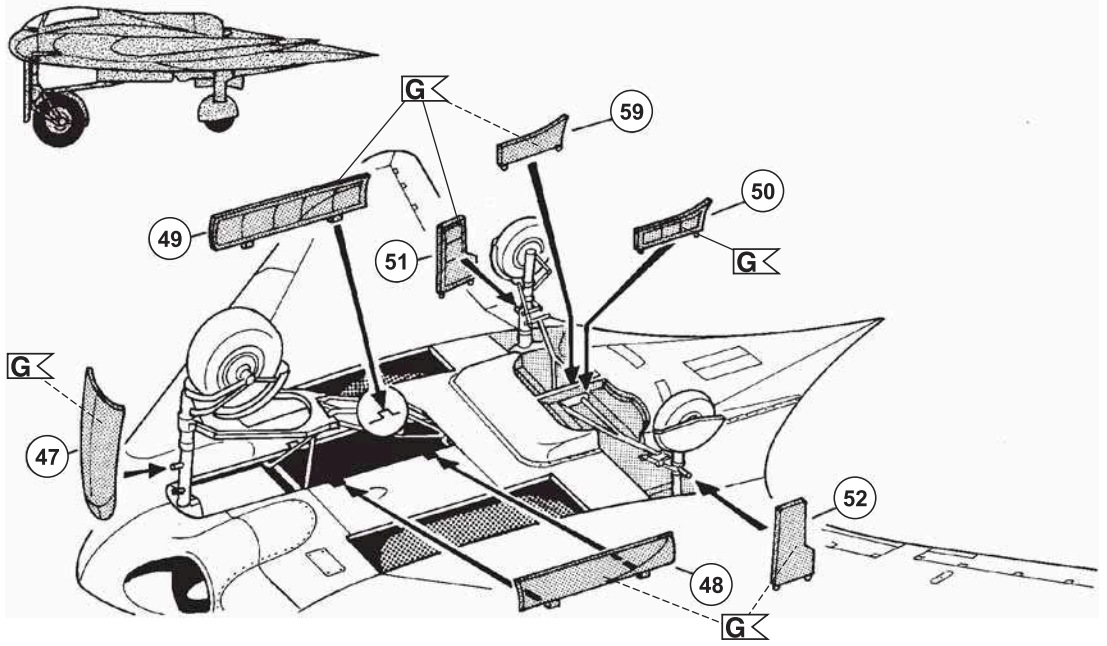
18 






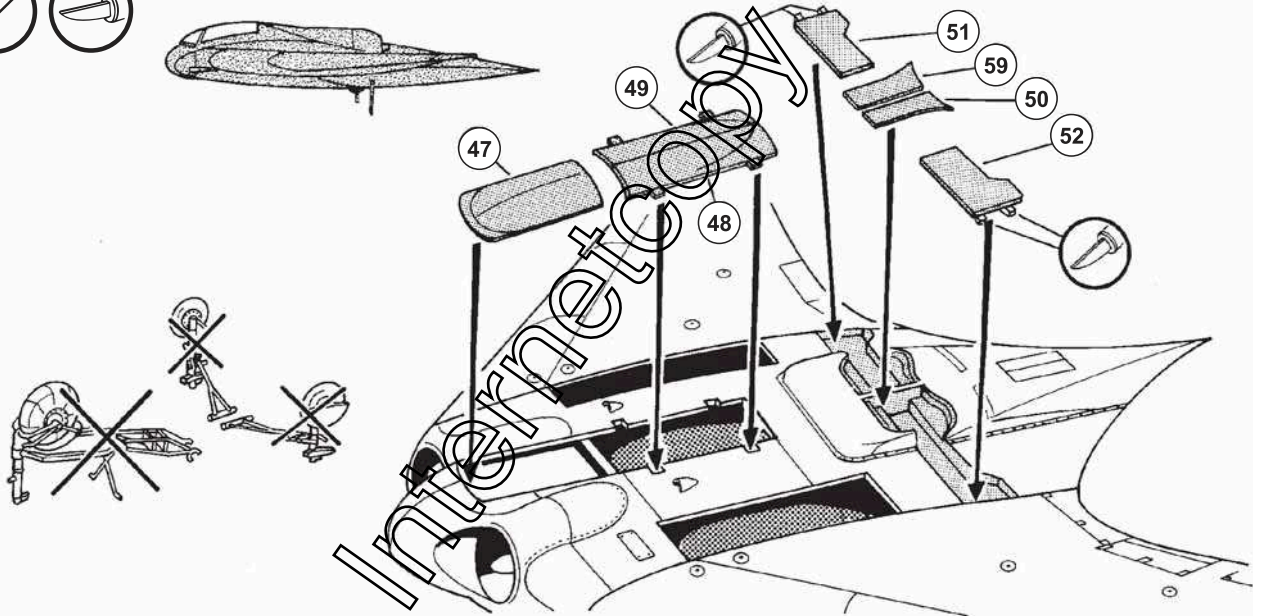
19 



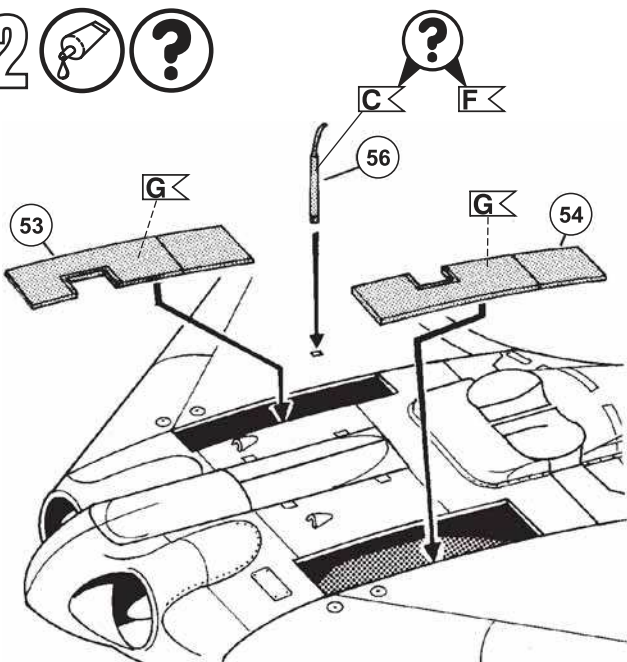
20  



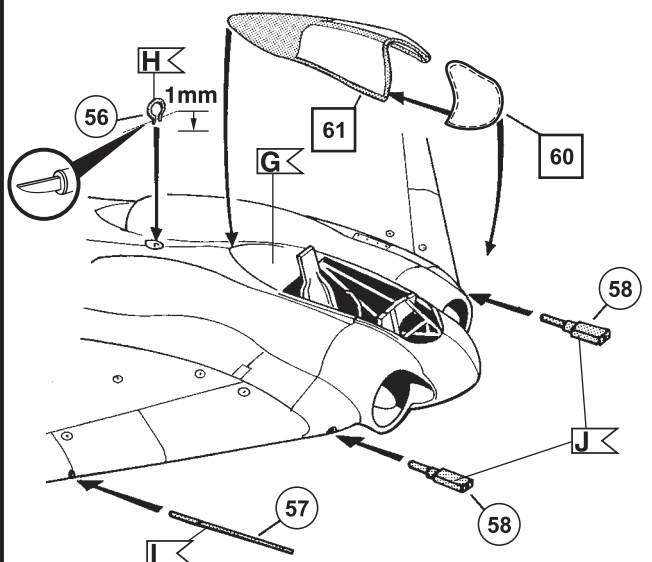
21   



22  

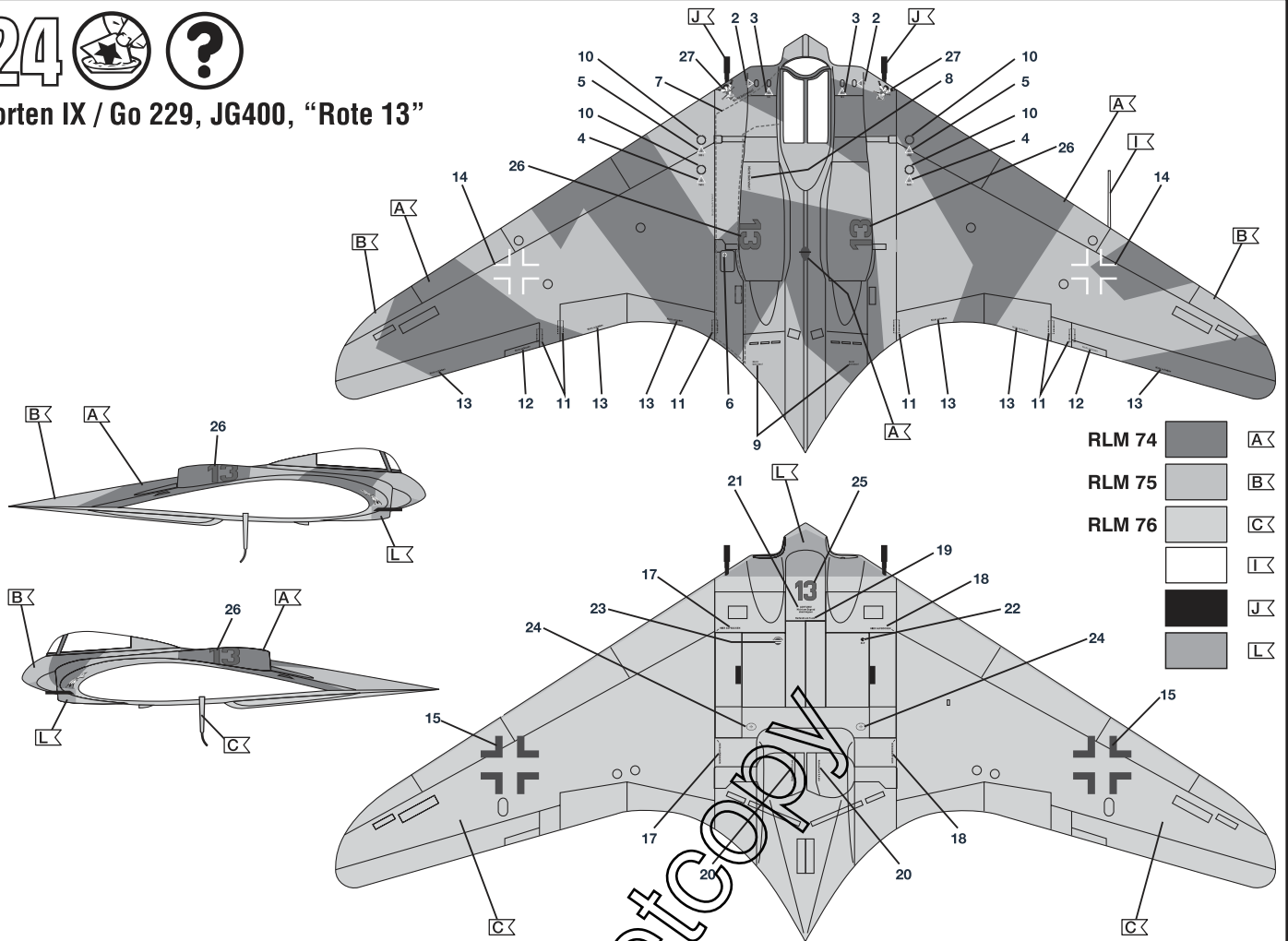


23  



# 24 ?

Horten IX / Go 229, JG400, "Rote 13"



# 25 ?

Horten IX / Go 229, JG400, "Blaue 4"

